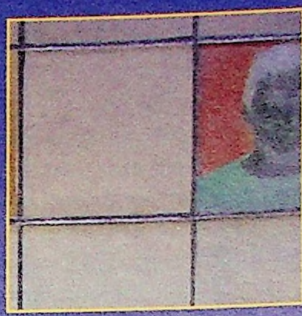


ROSSINI IN WILDBAD AKTUELL 2/2006



Das 18. Festival: ROSSINI wird volljährig! Wir bieten Ihnen ...

...zum **Auftakt** *Mosè (Moses in Ägypten)*, eine große oratorische Oper, Liebesgeschichte und biblisches Drama in Einem!

...zum **Vergnügen** eine Komödie der Sommerfrische *I Gelosi (Die Eifersüchtigen)* von Balducci im Kurtheater

...zum **Verzaubern** die köstliche Farsa *La cambiale di matrimonio (Der Heiratswechsel)* von Rossini

...zum **Mozartjahr** *I due Figaro* von Carafa, eine Fortsetzung von Mozarts *Nozze di Figaro*

... und noch vieles mehr!

1856 - 2006 EINHUNDERTFÜNFZIGSTER JAHRESTAG
VON ROSSINIS KUR IM WILDBAD

PETER MOORES FOUNDATION

Editorial

«Brindisi» für Rossini, ein Trinkspruch wird fällig, denn exakt vor 150 Jahren kam der Komponist nach Bad Wildbad, um seinen misslichen Gesundheitszustand den Kur-Fachleuten im Schwarzwald anzuvertrauen. Er hatte Erfolg! Bekanntlich begann der Pesarese seine «Alterssünden» noch auf deutschem Papier mit der berühmten Musique Anodine.

Olympe Pélassier hat von der Entscheidung für die Kur im Wildbad berichtet: «Wir gehen nach Wildbad! Ein alter Freund von Rossini, der Doktor Granville, der ein sehr beachtliches Buch über die Mineralwasser Ihres harmonischen Deutschlands verfasste, hat ihm aufgezeigt, dass in dem Zustand von nervöser Irritation, in dem er sich befindet, es unvorsichtig wäre, ohne irgendeinen Übergang die Bäder von Gastein zu nehmen; dass er für dieses Jahr die Wasser von Wildbad nehmen soll, die weniger erregend sind, um diese Hypochondrie zu bekämpfen, die noch mehr zur ängstlichen Steigerung beiträgt, schwerwiegend krank zu sein, was bei einem Autor so vieler Meisterwerke leicht verständlich ist. In Wirklichkeit ist die aktuelle Lage sehr ermutigend, dass er mit der Ablenkung der Gymnastikübungen gesunden müsste. Wir gehen nach Wildbad, was ich für den Moment fest glaube.»

Zur damaligen Kuren gehörte u.a. mäßig starker Kaffee trank mit Sahne und ungesäuertem Brot, Fleischbrühe ohne Fett, Sagosuppe mit Weißwein.... Rossini zog aus Wildbad gestärkt davon, ob trotz oder wegen der Diät, wissen wir nicht.

Aber wir sind guten Mutes, dass Ihnen, liebe Rossini-Freunde, unser diesjähriges Angebot mit nicht weniger als vier (!) Operninszenierungen nicht nur gefällt, sondern auch zu Ihrem Wohlbefinden in erheblichem Maße beitragen wird. Brindisi!

Ihr

Jochen Schönleber (Intendant)

Dank

ROSSINI IN WILDBAD dankt allen Helfern und Unterstützern in Bad Wildbad und überall in der Welt!

Dank an Bürgerschaft, Gemeinderat, Stadtverwaltung und Staatsbad GmbH, Dank dem Land Baden-Württemberg und der noblen Peter-Moores-Foundation, London. Herzlicher Dank unserem Hauptsponsor AWG Kreis Calw GmbH und den vielen Partnern aus der Wirtschaft. Die enge Zusammenarbeit mit dem SWR und dem DeutschlandRadio ermöglicht die Dokumentation und weltweite Verbreitung unserer Entdeckungen.

SWR >>

Deutschlandradio Kultur

Die großzügige Unterstützung der Landesstiftung Baden-Württemberg macht die Arbeit der AKADEMIE BELCANTO erst möglich.

LANDESSTIFTUNG
Baden-Württemberg



Weine mit Stil und Substanz

Gewachsen aus der Kraft des Keupers.

Das Familienweingut Sonnenhof ist beheimatet in Vaihingen-Gündelbach, Württemberg, im idyllischen Mettertal gelegen. Das Gut befindet sich am Fuße des steilen



Wachtkopfes dessen südausgerichteten Weinbergslagen eine hervorragende Traubenreife ermöglichen. In unserem Weingut bewirtschaften wir 30 Hektar Reben und erzeugen ausschließlich Gutsabfüllungen. Wir gehören seit vielen Jahren zu den renommiertesten Gütern Württembergs, sind das „S“ der HADES-Gruppe und Mitglied im Deutschen Barrique-Forum. Allergrößten Wert legen wir als Weingärtnerfamilie auf die zielgerichtete Arbeit in Weinberg und Keller, nämlich den Anbau und Ausbau hochwertiger Trauben. Im Vordergrund steht dabei immer das Bestreben natürliche aber auch dichte und charaktervolle Weine zu erzeugen.

Weingut SONNENHOF · Bezner-Fischer
71665 Vaihingen/Enz-Gündelbach
www.weingutsonnenhof.de

kleinod
Kurhausgastronomie
Bad Wildbad

Rossini 2006

Ein »benvenuto«
an alle Rossini Gäste

Küche und Keller unseres Hauses geben sich zum 18ten Festival wieder jede Mühe Ihren Besuch der Oper- und Konzertaufführungen kulinarisch zu verschönern. Bis zu einer Stunde vor Beginn der Vorstellung servieren wir ein Drei-Gänge-Menü, dessen Dessert wir Ihnen auf Wunsch in der Pause reichen. Das „Kleinod“-Restaurant bietet während aller Festivaltage Mittagsbuffets, Kaffeevergnügen und abendliches á la carte.

Kuranlagenallee 8 | 75323 Bad Wildbad
Fon 07081/384915 | Fax 07081/384916
www.cafe-kleinod.de | info@cafe-kleinod.de

Mosè in Egitto (Moses in Ägypten)

Azione tragico-sacra von Gioachino Rossini (Neapel 1818/19)

Libretto von Leone Andrea Tottola
Dreiaktige Fassung (UA Neapel Teatro San Carlo 1818/19)
DE der kritischen Neuausgabe
Semistage



links:
Antonio Fogliani



rechts:
Lorenzo Regazzo

Dirigent Antonino Fogliani
Szenische Einrichtung Jochen Schönleber
Bühne Matthias Müller

Kostüme Claudia Möbius
Coro del Conservatorio San Pietro a Majella (Napoli)
Einstudierung Elsa Evangelista
Württembergische Philharmonie Reutlingen
Gesamtkapelle Bad Wildbad Leitung MD Martin Koch
Mit Lorenzo Regazzo, Akie Amou, (19.7. Tomasz Wija, Julija Samsonova), Wojtek Gierlach, Filippo Adami, Rossella Bevaqua, Giorgio Trucco, Giuseppe Fedeli, Karen Bandelow

Sa 1., Fr 7., Mi 12., Mi 19. Juli
19.40 Kurhaus

Lorenzo Regazzo, soeben in Paris mit einem Orphée d'Or für sein jüngstes Soloalbum mit extrem schwierigen Vivaldi-Arien geehrt, singt die Titelpartie bei unserer CD-Produktion von Rossinis biblischer Oper. Die Aufführung hält einige Überraschungen bereit, darunter erstmals in neuerer Zeit die (originale) Arie des Faraos von Michele Carafa, die vollständige Bühnenmusik, gespielt von einer eigens gebildeten Gesamtkapelle Bad Wildbad und eine durchaus imposante große Bühne von Matthias Müller. Nach letztem Recherche-Stand handelt es sich um die erste moderne Aufführung des dreiaktigen Original-Mosè in Deutschland.

I due Figaro ossia Il soggetto di una commedia

(Die zwei Figaros oder Das Thema einer Komödie)

Melodramma von Michele Carafa

Libretto von Felice Romani
UA Mailand Teatro alla Scala 1820
Moderne Erstaufführung



Coro del Conservatorio San Pietro a Majella (Napoli)
Einstudierung Elsa Evangelista
Württembergische Philharmonie Reutlingen
Dirigent Brad Cohen
Regie Stefano Vizioli
Bühne Matthias Müller
Kostüme Claudia Möbius
Mit Carmine Monaco, Simon Bailey, Eunshil Kim, Vittorio Prato, Cinzia Rizzone, Giorgio Trucco, Rossella Bevaqua u.a.

Do 13. 19.40,
Sa 15. Juli (live im DeutschlandRadio) 19.00
Kurhaus

Diese Oper ist nicht nur für Opern-Gourmets, die sich an zahlreichen Bezügen (zu Mozarts *Nozze di Figaro*, zu Rossinis *Turco in Italia* usw.) laben können, eine erstaunliche Entdeckung. Jeder Belcanto-Fan wird staunen, wie frisch und brillant die verwickelte Komödienhandlung daher kommt. Eine Spitzenbesetzung unter Dirigent Brad Cohen – in Wildbad Garant für dramatischen Impuls und sorgfältige Einstudierungen – und dem Neapolitaner Stefano Vizioli, einem der bekanntesten jüngeren Regisseure Italiens, steht für die kompetente Wiederbelebung eines wertvollen Werks der neapolitanischen Oper.

Michele Carafa (1785-1872)

Bereits 2005 haben wir erstmals Musik des Komponisten Michele Carafa vorgestellt. Beim Primadonnen-Konzert wurde eine Schlüsselszene aus seinem Hauptwerk *Gabriella di Vergy* (Neapel 1816) gespielt, die u.a. auf Rossini großen Eindruck machte. In dieser Szene stirbt die Hauptdarstellerin, ein Gefäß mit dem Herzen ihres ermordeten Geliebten in Händen, auf offener Bühne an Herzensschmerz.

Diese Neuerung hat Rossinis *Otello* beeinflusst. Rossinis *Mosè* enthält in der seinerzeit vielgespielten Fassung von 1819 eine eindrucksvolle Arie des Pharaos aus Carafas Feder, die wir erstmals wieder spielen. Und auch seine Kammermusik soll beim Konzert Arien und Ensembles am 15.7. diesen bedeutenden Komponisten, der freilich als Angehöriger des Neapolitanischen Hochadels von seinen Werken nicht leben musste, wieder ins Bewusstsein der Musikwelt bringen.

La cambiale di matrimonio (Der Heiratswechsel)

Rossinis erste Farsa (Venedig 1810)

Libretto von Gaetano Rossi
UA Venedig, Teatro San Moisè 1810

Württembergische Philharmonie Reutlingen
Dirigent Christopher Franklin
Regie Annette Hornbacher
Bühne Matthias Müller
Kostüme Claudia Möbius

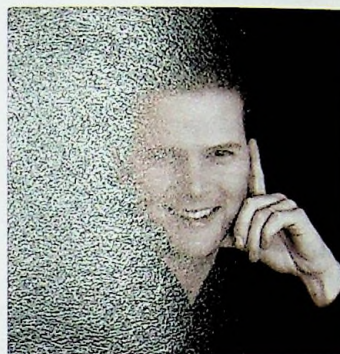
Mit Julija Samsonova, Vito Priante, Giulio Mastrototaro,
Giorgio Trucco, Tomasz Wija u.a.

Sa 8. (19.00), Fr 14., So 16. (15.40), Fr 21. Juli
19.40 Kurhaus

Julija Samsonova, im Vorjahr als Corinna in Pesaro zu hören und auch in diesem Jahr unter Alberto Zedda in dieser Rolle unterwegs, ist Protagonistin dieser mit hervorragenden jungen Sängern besetzten Aufführungsserie. Die turbulente, liebevoll-detailreiche Inszenierung von Annette Hornbacher wird hierzu weiter verfeinert. Sie hatte bereits bei ihrer Premiere begeisterte Kritiken. Es dirigiert Christopher Franklin, dessen Wildbader Einspielung von Mayrs *Amor coniugale* demnächst bei NAXOS erscheint. Viel Vergnügen!



Julija Samsonova



Christopher Franklin



EUROPÄISCHES MUSIKFEST STUTT GART 2006

3.-17. SEPTEMBER

WEGE ZU MOZART

Konzerte
Meisterkurse
(Dirigieren, Gesang, Klavier)
Vorträge und Lesungen

Sinfonien
Konzerte
Kammermusik
Die gesamte Kirchenmusik
Café Mozart

Festivalensemble
Gächinger Kantorei und
Bach-Collegium Stuttgart
Helmuth Rilling

RSO Stuttgart des SWR
Sir Roger Norrington

Stuttgarter Kammerorchester

Robert Levin

u.v.a.m.

INTERNATIONALE
BACHAKADEMIE STUTT GART
www.bachakademie.de

KARTEN 0711.619 21 61
Vorverkauf ab 24. März 2006
Prospekt 0711.619 21 19

275 Concert. Die Dimension der Meister.

Der große Flügel für professionelle Pianisten. Der Konzertsaal bringt seine hörbare Kraft, die differenzierte Spielart und Tragfähigkeit wie eine reiche Klangstruktur zur Geltung. Beflügelnde Eleganz und überragende Qualität bietet diese Klasse der höchsten Klangdimension.



1889
SAUTER
Pianofortemanufaktur

Carl Sauter Pianofortemanufaktur GmbH & Co KG, Max-Planck-Straße 20, D-78549 Spaichingen,
Telefon 074 24/9 48 20, Telefax 074 24/94 82 38, E-Mail: info@sauter-pianos.de, Internet: www.sauter-pianos.de

Sparkassen-Finanzgruppe

Unsere Kulturförderung:
Gut für die Kultur.
Gut für die Region.

LB BW

Kultur ist ein wichtiges Bindeglied der Gesellschaft. Sie stärkt den Zusammenhalt und schafft Vorbilder. Deshalb unterstützen wir die Kultur und sorgen für die notwendigen Rahmenbedingungen: regional und national, in der Nachwuchsförderung. Damit sind wir der größte nichtstaatliche Kulturförderer in Deutschland.
Sparkassen-Finanzgruppe. Gut für die Region.

Kartenbestellung 1. – 23. Juli 2006

			Preis in € (markieren!)	Anzahl
Sa	1.7.	19.40	<i>Mosè</i> (Premiere)	68/58/52/46/34/18
So	2.7.	11.15	<i>Schlusskonzert Giménez</i>	20/18/14
Fr	7.7.	19.40	<i>Mosè</i> (2)	68/58/52/46/34/18
Sa	8.7.	15.40	<i>I Gelosi</i> (Premiere)	34/29/24/19
Sa	8.7.	19.00*	<i>Cambiale</i> (Premiere)	58/52/48/37/28/16
So	9.7.	11.15	<i>Marco Sollini</i>	18/16/14
Mi	12.7.	19.40	<i>Mosè</i> (3)	68/58/52/46/34/18
Do	13.7.	19.40	<i>I due Figaro</i> (Premiere)	58/52/48/37/28/16
Fr	14.7.	15.40	<i>I Gelosi</i> (2)	34/29/24/19
Fr	14.7.	19.40	<i>Cambiale</i> (2)	58/52/48/37/28/16
Sa	15.7.	15.40	<i>Arien und Ensembles</i>	24/21/18
Sa	15.7.	19.00*	<i>I due Figaro</i> (2)	58/52/48/37/28/16
So	16.7.	15.40	<i>Cambiale</i> (3)	58/52/48/37/28/16
So	16.7.	19.40	<i>Die Kunst der Koloratur</i>	28/25/22/18
Di	18.7.	19.40	<i>Miserere</i>	14/9
Mi	19.7.	19.40	<i>Mosè</i> (4)	68/58/52/46/34/18
Do	20.7.	19.40	<i>I Gelosi</i> (3)	34/29/24/19
Fr	21.7.	19.40	<i>Cambiale</i> (4)	58/52/48/37/28/16
Sa	22.7.	19.40	<i>Matthias Rexroth</i>	26/22/16

* Bitte beachten Sie die Uhrzeit.

Ich habe bereits mit dem Vorprogramm Karten reserviert und bestelle zusätzlich . Dies ist eine neue Kartenbestellung .

Wenn die gewünschte Preisgruppe vergriffen ist, buchen Sie für mich bitte teurere, billigere, gar keine Karten.

Ich war 2002, 2003, 2004, 2005, noch nie Kartenkunde.

Die Bestellbedingungen finden Sie unter www.rossini-in-wildbad.de. Sie können diese aber auch als Fax anfordern. Programmänderungen sind nie erwünscht, bleiben aber vorbehalten. Keine Kartenrückgabe.

Information, Tickets, Hotel

Touristik Bad Wildbad GmbH, König-Karl-Str. 7, D-75323 Bad Wildbad
Telefon 0049.(0)7081.102-84, Fax -90, E-Mail touristik@bad-wildbad.de

Name, Vorname/Surname, First Name

Straße, Hausnummer/Address

Land, PLZ, Wohnort/Country, Postal Code, City

Telefon, Fax, E-Mail/Phone, Fax, E-Mail

Datum, Unterschrift/Date, Signature

Fax 0049.(0)7081.102-90

Touristik Bad Wildbad GmbH
König-Karl-Straße 7
75323 Bad Wildbad
Germany

Gut zu wissen

Veranstaltungen & mehr

■ Einführungsvorträge

Am Aufführungstag der Opern präsentiert der Freundeskreis ROSSINI e.V. in Zusammenarbeit mit der DRG kostenlose Einführungsvorträge, jeweils eine Stunde vor Beginn. Für *I gelosi* gibt es einen Sondertermin. Details finden Sie unter www.rossini-freundeskreis.de

■ Der Zug zu ROSSINI

Die bequemste Anreise haben Sie von Norden mit der Stadtbahn aus Bietigheim, Karlsruhe und Pforzheim direkt bis zum Kurpark. Die Anfangszeiten sind auf den Fahrplan abgestimmt. Auch für die Rückfahrt ist gesorgt.

Am So, 16. Juli Pforzheim Hbf ab 14.47 Uhr findet eine Bistro-Wagenfahrt mit Bewirtung und Einführung für die Vorstellung *La Cambiale* statt. Die Fahrt ist für Karteninhaber frei.



■ Miserere

Meisterwerke von Leonardo Leo und anderen Komponisten der neapolitanischen Schule mit dem Coro del Conservatorio San Pietro a Majella, Leitung: Elsa Evangelista.
Di 18. Juli, 19.40 Uhr, Ev. Stadtkirche

■ Akademie BelCanto

Das Sommerprogramm der Akademie umfasst einen Meisterkurs mit Raúl Giménez, Workshops mit Anna-Rita Gemmabella, Giacchino Zarrelli und Michael Aspinall sowie ein Projekt für Chor. Wieder ist eine Gruppe aus Xi'an (VR China) dabei. Infos: www.rossini-in-wildbad.de

■ Freundeskreis

Der lang ersehnte Freundeskreis ROSSINI IN WILDBAD e.V. hat seine Arbeit aufgenommen. Am 15. Juli gibt es nach *I Due Figaro* ein lockeres Beisammensein mit Musikprogramm und Buffet im Kurhaus. Zutritt und Buffet-Tickets ausschließlich über Mitglieder des Freundeskreises. Die Mitgliederversammlung des Vereins findet am Samstag, 15. Juli, 11 Uhr im Hotel Bären statt. Dort wird Intendant Jochen Schönleber über die weiteren Perspektiven des Festivals berichten. www.rossini-freundeskreis.de

■ Rossini-Weekend mit La Donna del Lago

Das Rossini-Weekend bietet vom 2. bis 5. November viel Belcanto und mehr. Am 4. November nachmittags findet eine konzertante Aufführung von DdL mit Sonia Ganassi, Maxim Mironov u.a. unter Alberto Zedda statt. An diese Aufführung schließt sich ein exklusives 3 Sterne-Buffet Harald Wohlfahrts, Deutschlands bestem Koch von der Traube Tonbach an. Informationen zu diesem Ereignis, das der Freundeskreis entwickelt hat und das die Dimensionen bisheriger ROSSINI-Aktivitäten überschreitet, finden sie unter rossini-freundeskreis.de. Buchungen für Einzelpersonen sind voraussichtlich ab Juli möglich. Opernkarten sind ab September erhältlich, vorher wird bei der Touristik Bad Wildbad GmbH eine Warteliste geführt.

■ Bequem Karten bestellen und informiert sein...

Besuchen Sie uns im Internet unter www.rossini-in-wildbad.de und abonnieren Sie den Newsletter.

Das Wertvollste,
was eine Bank vergeben kann,
ist Raum für Ideen.

Landesbank Baden-Württemberg

LB BW

Eine Bank sollte für ihre Kunden Werte schaffen. Dabei beschränken wir uns nicht nur auf das Finanzielle. Sondern engagieren uns genauso für die kulturellen Werte in unserem Land. Ein aktuelles Beispiel ist unsere Partnerschaft mit der Staatsoper Stuttgart.
Landesbank Baden-Württemberg. Eine Bank, die weiterdenkt.

Die Landesbank Baden-Württemberg ist Partner der Staatsoper Stuttgart und des Zentrums für Kunst und Medientechnologie Karlsruhe (ZKM).

A. T. Schaefer, Alcina von Georg Friedrich Handel,
Staatsoper Stuttgart, Catherine Naglestad, Alice Coote

ROSSINI im Kurtheater

■ Giménez-Schlusskonzert

Das beliebte Schlusskonzert der Masterclass mit Vergabe des Internationalen Belcanto Preises.
So 2. Juli, 11.15 Uhr Restkarten

■ I Gelosi

Die komische Salon-Oper von Balducci für sechs Sängern und drei Pianisten wird als Deutsche Erstaufführung in Zusammenarbeit von AKADEMIE BELCANTO und Förderverein Kurtheater präsentiert. Inszenierung: Thorsten Kreis-sig, Bühne: Eva-Maria Westerveld.

So 8. Juli, Fr. 14. Juli, 15.40 Uhr, Do 20. Juli, 19.40 Uhr
Ausverkauft/Restkarten

■ Marco Sollini

Die Klaviermatinée mit Werken von Offenbach und Rossini ist eine Gemeinschaftsveranstaltung von Festival, DRG und FKT.

So 9. Juli, 11.15 Uhr

■ Arien und Ensembles

Deftig-zotige Gesänge des jungen Rossini stehen ebenso wie Meisterwerke (z.B. A Grénade, Dolci aurette, O giorno sereno) auf dem Programm. Dazu gänzlich unbekannte Kammemusikwerke von Carafa. Es singen Filippo Adami, Julija Samsonova, Roksolana Chraniuk, Wojtek Gierlach. Am Klavier Michele d'Elia.

Sa 15. Juli 15.40 Uhr Restkarten

■ Die Kunst der Koloratur

Britischer Humor trifft Neapel: So könnte man kurz das Programm des Wahl-Neapolitaners Michael Aspinall und



des echten «Eingeborenen» Gioacchino Zarrelli charakterisieren. Schrille und leise Parodien von klassischen wie romantischen Klassik-Hits.

So 16. Juli, 19.40 Uhr Restkarten

■ Matthias Rexroth

Werke von Vaccaj, Mayr, Rossini, Bellini und Donizetti stellt der bekannte Altus in diesem Recital vor. Dieses Konzert mit Rexroth, der bei Rossini in Wildbad 1997 debütiert und beim ersten Meisterkurs 1998 mitgemacht hat, ersetzt in diesem Jahr das übliche Schlusskonzert der Masterclass, die ausnahmsweise an den Anfang des Festivals rückt.

Sa 22. Juli 19.40 Uhr



Kultur braucht Partner!
Vorhang auf für "Rossini in Wildbad"



Als modernes, privatwirtschaftliches Dienstleistungsunternehmen freuen wir uns, Partner des Festivals „Rossini in Wildbad“ zu sein.

Partnerschaftlich

Neben unserem „Kerngeschäft“, dem Betrieb der acht Recyclinghöfe im Landkreis Calw, der Abfallberatung oder der Vermarktung von Wertstoffen gehört zum Beispiel auch die Förderung der HolzEnergie zu unserem Leistungsspektrum.

Freundlich

Wir sorgen dafür, dass Abfälle so weit wie möglich sinnvoll verwertet werden und beraten unseren Kunden kompetent zu allen Fragen der Abfallentsorgung. Außerdem bieten wir umfangreiche Informationen zu Holzbrennstoffen an.

Innovativ

Wir wünschen allen Besuchern des Rossini-Festivals ein unvergessliches Erlebnis!

Zuverlässig

Ihre AWG Abfallwirtschaft Landkreis Calw GmbH
Gäuallee 5
72202 Nagold

Tel: 0 74 52 / 60 06 - 70 72 Fax: 0 74 52 / 60 06 - 77 77
E-mail: kontakt@awg-info.de Internet: www.awg-info.de